

23 September 1993

GATT Office Circular No. 345/Corr.4

LIST OF LIAISON OFFICERS AND REPRESENTATIVES

Corrigendum

Please insert the attached pages in GATT Office Circular No. 345. They should replace the pages bearing the corresponding numbers.

To enable staff members to know immediately where the change appears, a cross is indicated against the country concerned.

Circulaire intérieure du GATT No. 345/Corr.4

LISTE DES CHARGES DE LIAISON ET DES REPRESENTANTS

Corrigendum

Prière d'insérer les pages ci-jointes dans la Circulaire intérieure du GATT No. 345 à la place des pages portant les mêmes numéros.

Pour permettre aux fonctionnaires de savoir immédiatement où il y a un changement, une croix est placée à côté du nom du pays concerné.

Circular interior del GATT N.° 345/Corr.4

LISTA DE LOS FUNCIONARIOS DE ENLACE Y REPRESENTANTES

Corrigendum

Se ruega insertar las páginas adjuntas en la circular interior del GATT N.° 345 en sustitución de las de numeración equivalente.

Para que los funcionarios puedan saber inmediatamente dónde hay cambios, se ha colocado una cruz al lado del nombre del país correspondiente.

CHYPRE/CYPRUS (E)

H.E. Mr. Nicolas D. Macris
Ambassador
Permanent Representative of Cyprus to the
United Nations Office and Specialized
Agencies at Geneva
Chemin François-Lehmann 34
1218 Grand-Saconnex
Tel: 798 21 50
Telex: 415 511 cyrep ch
Telefax: 791 00 84

^xCOLOMBIE/COLOMBIA
(Sp) + (F) + (E)

Sra María Carrisoza de Lopez
Encargada de Negocios a.i.
Misión Permanente de Colombia ante
la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
Chemin du Champ-d'Anier 17-19
1209 Genève
Tel: 798 45 54
798 45 55
Telex: 415 512 deco ch
Telefax: 791 07 87

CONGO (F)

S.E. M. Ambroise Gambouele
Ambassadeur
Ambassade de la République du Congo
Avenue Franklin Roosevelt 16
B-1050 Bruxelles
Tel: 648 38 56
Telex: 23677 ambaco b
Telefax: 648 42 13

COREE, REPUBLIQUE DE/
KOREA, REPUBLIC OF (E)

H.E. Mr. Seung Ho
Ambassador
Permanent Representative to GATT
Permanent Mission of the Republic of Korea
to the United Nations Office and other
International Organizations in Geneva
Route de Pré-Bois 20
1216 Cointrin

Postal address:
Case postale 566
1215 Genève 15
Tel: 791 01 11
Telex: 415 519 koge ch
415 793 koge ch
Telefax: 788 62 49

COSTA RICA (Sp) + (E)

Excmo. Sr. Ronaldo Saborio Soto
Embajador
Representante Permanente de la República
de Costa Rica ante el GATT
Rue Butini 11
1202 Genève
Tel: 731 25 87
Telefax: 731 20 69

COTE D'IVOIRE (F)

S.E. M. Koffi Kouame
Ambassadeur
Représentant permanent de la Côte d'Ivoire
auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
Avenue Blanc 47
1202 Genève

Adresse postale:
Case postale 76
1211 Genève 21

Tel: 731 89 60/68/69
731 93 30
Telex: 412 861 codiv ch
Telefax: 731 93 38

Mme Marie Gosset*
Conseillère

CUBA (Sp) + (E)

Excmo. Sr. José A. Pérez Novoa
Embajador
Representante Permanente de la República
de Cuba ante la Oficina de las Naciones
Unidas en Ginebra
Chemin de Valérie 100
1292 Chambésy

Tel: 758 23 26
758 23 27
758 23 28
Telex: 419 106 cuba ch
Telefax: 758 23 77

DANEMARK/DENMARK (E)

H.E. Mr. Jakob Esper Larsen
Ambassador
Permanent Representative of Denmark to
the United Nations Office and other
International Organizations at Geneva
Rue de Moillebeau 56
1209 Genève

Postal address:
Case postale 435
1211 Genève 19

Tel: 733 71 50
Telex: 414 166 dan ch
Telefax: 733 29 17

POLOGNE/POLAND (E)

Mr. Janusz Kaczurba
Minister Counsellor
Permanent Representative to GATT
Permanent Representation of the
Republic of Poland to the United
Nations Office at Geneva
Chemin de l'Ancienne-Route 15
1218 Grand-Saconnex

Postal address:
Case postale 126
1218 Grand-Saconnex

Tel: 798 11 61
Telex: 415 516 depol ch
Telefax: 798 11 75

PORTUGAL (F)

S.E. M. Zózimo Justo da Silva
Ambassadeur
Représentant permanent du Portugal
auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève
Rue Richard Wagner 1
1202 Genève

Adresse postale:
Case postale
1211 Genève 20

Tel: 733 32 00
Telex: 412 870 port ch
Telefax: 733 41 10

M. António Pinto de Lemos*
Conseiller (Affaires économiques)

REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE/
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC (F)

Ministère de l'Economie, des Finances,
du Plan et de la Coopération internationale
de la République centrafricaine
Case postale 941
Bangui

REPUBLIQUE DOMINICAINE/
DOMINICAN REPUBLIC (Sp) + (E)

Sra. Angelina Bonetti Herrera
Ministra Consejera
Encargada de Negocios a.i.
Misión Permanente de la República Dominicana
ante la Oficina de las Naciones Unidas
en Ginebra
Rue de Lausanne 65
1202 Genève

Tel: 731 30 79

X ROYAUME UNI/
UNITED KINGDOM (E)

H.E. Mr. N.C.R. Williams
Ambassador
Permanent Representative of the United Kingdom
to the United Nations Office and other
International Organizations at Geneva
Rue de Vermont 37-39
1202 Genève
Tel: 733 23 85
734 38 00
Telex: 414 195 ukgv ch
Telefax: 734 52 54

Miss Anne Stoddart
Deputy Permanent Representative
(Economic Affairs)

Mr. Peter Young
Second Secretary

X RWANDA (F)

S.E. M. Augustin Karamage
Ambassadeur
Représentant permanent de la République
rwandaise auprès de l'Office des Nations
Unies et des Institutions spécialisées à
Genève
Gesellschaftsstr. 30
3012 Berne
Tel: 301 06 11
Telex: 913 129 rwbe ch
Telefax: 302 48 60

SAINTE LUCIE/
SAINT LUCIA (E)

Mr. Edwin Laurent
Minister Counsellor
Permanent Representative of Saint Lucia to GATT
Rue des Aduatiques 100
B-1040 Bruxelles
Tel: 733 43 28
Telefax: 735 72 37

SAINT VINCENT-ET-GRENADINES/
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES (E)

H.E. the Minister of Foreign Affairs and
Tourism of Saint Vincent and the Grenadines
Ministry of Foreign Affairs and Tourism
Kingstown
Tel: 456 20 60
Telefax: 456 26 10

SENEGAL (F)

S.E. M. Alioune Sene
Ambassadeur
Représentant permanent de la République du
Sénégal auprès de l'Office des Nations Unies
et des Institutions spécialisées à Genève
Rue de la Servette 93
1202 Genève
Tel: 734 53 00
Telex: 414 187 rpse ch
Telefax: 740 07 11

SIERRA LEONE (E)

H.E. Mrs. Marian J.T. Kamara
Ambassador
Embassy of the Republic of Sierra Leone
Avenue de Tervuren 410
B-1150 Bruxelles
Tel: 771 00 52
771 00 53

SINGAPOUR/SINGAPORE (E)

H.E. Mr. K. Kesavapany
Ambassador
Permanent Representative of the Republic
of Singapore to the United Nations Office
at Geneva
Rue Antoine Carteret 6bis
1202 Genève
Tel: 344 73 30
Telex: 415 909 sing ch
Telefax: 345 79 10

SRI LANKA (E)

Mr. M.G. Hewage
Permanent Representative to GATT
Permanent Mission of the Democratic Socialist
Republic of Sri Lanka to the United Nations
Office at Geneva
Rue de Moillebeau 56
1209 Genève

Postal address:
Case postale 436
1211 Genève 19
Tel: 734 93 40
734 93 49
Telex: 414 188 larep ch
Telefax: 734 90 84

SUEDE/SWEDEN (E)

H.E. Mr. Christer Manhusen
Ambassador
Permanent Representative to GATT
Permanent Mission of Sweden to the United
Nations Office and other International
Organizations at Geneva
Rue de Lausanne 82
1202 Genève

Postal address:
Case postale 190
1211 Genève 20

Tel: 908 08 00
Telex: 414 189 swed ch
414 191 swed ch
Telefax: 908 08 10

Mr. Mikael Lindström*
Minister
Deputy Permanent Representative to GATT

SUISSE/SWITZERLAND (F)

S.E. M. William Rossier
Ambassadeur
Chef de la Délégation suisse près
l'AELE et le GATT
Rue de Varembe 9-11
1202 Genève

Adresse postale:
Case postale 107
1211 Genève 20

Tel: 749 25 25
Telex: 414 192 mige ch
Telefax: 734 56 23

SURINAME (E)

Mr. E.G. Azimullah
Counsellor
Chargé d'Affaires a.i.
Embassy of the Republic of
Suriname
Avenue Louise 379, bte 20
B-1050 Bruxelles

Tel: 640 11 72
Telefax: 646 39 62

SWAZILAND (E)

H.E. the Minister for Foreign Affairs
of Swaziland
Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 518
Mbabane

X.TANZANIE, REPUBLIQUE-UNIE DE/
TANZANIA, UNITED REPUBLIC OF (E)

H.E. Mr. E. Elikunda Mtango
Ambassador
Permanent Representative of the United
Republic of Tanzania to the United
Nations Office at Geneva
Avenue Blanc 47
1202 Genève
Tel: 731 89 20
Telex: 412 661 tanz ch
Telefax: 732 82 55

TCHAD/CHAD (F)

S.E. M. Mahamat Ali Adoum
Ambassadeur
Ambassade de la République du Tchad
Boulevard Lambermont 52
B-1030 Bruxelles
Tel: 215 19 75
Telex: 63380 amchad b
Telefax: 216 35 26

THAILANDE/THAILAND (E)

H.E. Mr. Tej Bunnag¹
Ambassador
Permanent Representative of Thailand to
the United Nations Office at Geneva
Chemin du Petit-Saconnex 28B
1209 Genève
Tel: 734 20 10
734 20 18
734 20 20
Telex: 414 193 thai ch
Telefax: 733 36 78

Mr. Thawatchai Sophastienphong¹
Minister Counsellor (Commercial Affairs)
Deputy Permanent Representative to GATT
Permanent Mission of Thailand (Commercial
Office)
Chemin Colladon 28
1209 Genève
Tel: 798 13 63
798 05 76
Telex: (disconnected)
Telefax: 791 01 66

¹All correspondence should be addressed to the Ambassador./Toute la correspondance doit être adressée à l'Ambassadeur./Toda la correspondencia debe ser enviada al Embajador.

TURQUIE/TURKEY (E) + (F)

H.E. Mr. Gündüz Aktan
Ambassador
Permanent Representative of Turkey
to the United Nations Office at Geneva
Chemin du Petit-Saconnex 28B
1209 Genève

Postal address:
Case postale 271
1211 Genève 19

Tel: 734 39 30
734 39 38
734 39 39
Telex: 414 194 turo ch
Telefax: 734 52 09
734 08 59

Mr. Bilge Cankorel
Minister Counsellor

URUGUAY (Sp) + (F)

Excmo. Sr. Miguel J. Berthet
Embajador
Representante Permanente de la República
Oriental del Uruguay ante el GATT
Rue de Lausanne 65
1202 Genève

Tel: 732 83 66
(asuntos economicos
y comerciales: 731 96 31)
Telex: 412 105 urug ch
Telefax: 731 56 50

Sr. Francisco M. Forteza
Ministro Consejero

^xVENEZUELA (Sp) + (E)

Excmo. Sr. Dr. Alfredo Tarre Murzi
Embajador
Representante Permanente de la República de
Venezuela ante la Oficina de las Naciones
Unidas en Ginebra
Chemin François-Lehmann 18A
1218 Grand-Saconnex

Tel: 798 26 21
798 26 24
Telex: 415 518 deve ch
Telefax: 798 58 77

YUGOSLAVIE/YUGOSLAVIA (E)

Yugoslavia is no longer participating in the work of the Council and its subsidiary bodies, as per Council decision of 16 June 1993 (C/M/264).

La Yougoslavie ne participe plus aux travaux du Conseil et de ses organes subsidiaires selon la décision du Conseil du 16 juin 1993 (C/M/264).

ZAIRE (F)

S.E. M. Mutuale Kikanke¹
Ambassadeur
Représentant permanent de la République
du Zaïre auprès de l'Office des Nations
Unies et des Institutions spécialisées
à Genève
Rue de Lausanne 45a-47a
1202 Genève

Adresse postale:
Case postale 2595
1211 Genève 2

Tel: 738 33 85

738 33 72

Telex: 412 686 mpz ch

Telefax: 738 28 73

M. Marume Mulume¹
Conseiller (Affaires financières)

^xZAMBIE/ZAMBIA (E)

Mr. Patrick N. Sinyinza
Counsellor (Economic Affairs)
Chargé d'affaires, a.i.
Permanent Mission of the Republic of Zambia
to the United Nations Office at Geneva
Chemin du Champ-d'Anier 17-19
1209 Geneva

Tel: 788 53 30

788 53 31

Telex: 415 200

Telefax: 788 53 40

¹Toute la correspondance doit être adressée à M. Marume Mulume./All correspondence should be addressed to Mr. Marume Mulume./Toda la correspondencia debe ser enviada al Señor Marume Mulume.

xZIMBABWE (E)

H.E. Mr. Tichaona J.B. Jokonya
Ambassador
Permanent Representative of the Republic
of Zimbabwe to the United Nations Office
at Geneva
Chemin de Grange-Canal 21
1208 Genève
Tel: 700 56 11
700 56 13
Telex: 412 367 zim ch
Telefax: 700 56 26

COMMUNAUTES EUROPEENNES/
EUROPEAN COMMUNITIES

COMMISSION (F)

S.E. M. Trân Van-Thinh
Ambassadeur
Représentant permanent de la Commission des
Communautés européennes auprès du GATT
Rue de Vermont 37-39
1202 Genève
Adresse postale:
Case postale 195
1211 Genève 20
Tel: 734 97 50
Telex: 414 165 ecom ch
Telefax: 734 22 36

CONSEIL/COUNCIL (F)

M. K.-D. Jagstaidt
Chef du Bureau de liaison du Secrétariat
général du Conseil des Communautés
européennes
Chemin Louis-Dunant 2
1202 Genève
Adresse postale:
Case postale 29
1211 Genève 20
Tel: 734 27 20
Telex: 412 135 coce ch
Telefax: 733 50 79

FONDS MONETAIRE INTERNATIONAL/
INTERNATIONAL MONETARY FUND (E)

Mrs. Helen B. Junz
Special Trade Representative
Director of the Office
International Monetary Fund Office in Geneva
Rue de Moillebeau 58
1209 Genève
Tel: 734 30 00
Telex: 414 137 imf ch
Telefax: 734 33 88

TONGA (E)

H.R.H. the Minister for Foreign Affairs
and Defence of the Kingdom of Tonga
Ministry of Foreign Affairs
Nuku'alofa

TUVALU (E)

H.E. the Prime Minister and Minister for
Finance and Foreign Affairs of Tuvalu
Funafuti

YEMEN, REPUBLIQUE DU
YEMEN, REPUBLIC OF (E)

H.E. Mr. Mohamed Al-Qutaish
Ambassador
Chargé d'affaires a.i.
Permanent Mission of the Republic of
Yemen to the United Nations Office
at Geneva
Chemin du Jonc 19
1216 Cointrin

Tel: 798 53 33
798 53 34
Telex: 415 699 yemi ch
Telefax: 798 04 65

OBERVERS/OBSERVATEURS

(See GATT Directory page 7-5/Voir Répertoire du GATT page 7-4)

^xAFGHANISTAN (E)

Ambassador
Permanent Representative of the Islamic
State of Afghanistan to the United Nations
Office at Geneva
Rue de Lausanne 63
1202 Genève

Tel: 731 16 16

ALBANIE/ALBANIA (F)

M. Kadri Cenko
Conseiller
Chargé d'affaires a.i.
Mission permanente de la République
d'Albanie auprès de l'Office des
Nations Unies à Genève
Rue du Môle 32
1201 Genève

Tel: 731 11 43
Telex: 412 278
Telefax: 738 81 56

ARABIE SAOUDITE/
SAUDI ARABIA (E)

Mr. Mussaid M.S. Al-Eshawi
GATT Affairs Attaché
Permanent Mission of the Kingdom of
Saudi Arabia to the United Nations
Office at Geneva
Avenue Blanc 46
1202 Genève

Tel: 738 30 30
Telex: 412 344 mfne ch
Telefax: 738 31 34

ARMENIE/ARMENIA (E)

Mr. Hrant Ragratian
Minister of Economics of the
Republic of Armenia
Government House 1
Square of the Republic
Yerevan-10

Tel: 007885/252 43 32
Telefax: 007885/215 10 69